

## ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

1. Juhendis kirjeldatud juhtnõõrid tuleb läbi lugeda ja neid järgida, sest tegemist on olulise teabega seadme ohutuse kohta selle paigaldamise, kasutamise ja hooldamise ajal. Juhend moodustab tootest lahutamatu ühise osa. Juhend peab tootega alati kaasas käima ka siis, kui see antakse üle uuele omanikule või kasutajale ja/või see viiakse mõnda teise hoonesse.
2. Tootja ei vastuta võimaliku kahju eest inimestele, loomadele ega varale, mis tuleneb ebaõigest, valest ja põhjendamatu kasutamisest või käesoleva juhendi juhiste eiramisest.
3. Seadme paigaldust ja hooldust peavad teostama vastava professionaalse ettevalmistusega isikud nii, nagu on kirjeldatud eelmistes lõikudes. Kasutada tohib ainult originaalvaruosi. Eelpoolmainitu eiramine võib seada ohtu turvalisuse ning **vabastab** tootja igasugusest vastutusest.
4. Pakendiosi (klambrid, kilekotid, vahtplast, jne) ei tohi jätta lastele kättesaadavasse kohta, sest need võivad osutuda ohtlikuks.
5. Aparaaati võivad kasutada ka üle-8-aastased lapsed ning füüsilise või vaimse puudega inimesed või kogemusteta ja juhendiga tutvumata inimesed tingimusel, kui järelvalvet sooritavad inimesed on selgeks teinud juhendis leiduvad ohutusjuhised, kes mõistavad masina kasutamisega seonduvaid ohte. Lapsed ei tohi aparaadiga mängida. Järelvalveta lapsed ei tohi masinat puhastada ega hooldada.
6. **Keelatud** on puudutada masinat, kui olete paljajalu või keha on märg.
7. Enne seadme kasutamist ja pärast korralist või ebakorralist hooldustööd on soovitatav veepaak veega täita ning seejärel täielikult tühjendada, et eemaldada paagist sinna kogunenud mustus.
8. Kui seadmepool on toitejuhe, tuleb selle asendamiseks pöörduda volitatud tehnoabikeskuse või professionaalse väljaõppega isiku poole.
9. Seadme vee sisselasketorule tuleb kohustuslikult kinnitada riiklikele eeskirjadele vastav kaitseklapp. Riikides, kus on kehtestatud standard EN 1487, peab ohutusseadis olema maksimaalse survega 0,7 MPa, sisaldama vähemalt ühte sulgeklappi, ühte kontrollklappi, ühte kaitseklappi ja hüdrokoormuse vabastusseadet.

10. Ülesurve kaitset (kaitseklappi või -agregaati) ei tohi manipuleerida ning tuleb regulaarselt kontrollida, et see ei ole ummistunud ning vajadusel eemaldada tekkinud katlakivi.
11. Ülesurve kaitse tilkumine on vee kuumutusfaasis **normaalne**. Seepärast on vajalik ühendada äravool, mis on õhule lahti, kuivendustoruga, mis oleks kalde all ja viiks jäävabasse kohta.
12. Kui seadet pikemat aega ei kasutata ja seda hoitakse kohas, mis ei ole külma eest kaitstud, tuleb seade eelnevalt tühjendada ja elektrivõrgust välja võtta.
13. Üle 50° C temperatuuriga vesi, mis liigub seadmest kraanidesse võib põhjustada kokkupuutel koheselt põletusi. See on ohtlikum laste, puuetega inimeste ja vanurite jaoks. Seepärast on soovitatav kasutada termostaadiga segamisventiili vee edasilikumistoru, mille tunneb ära kollasest ribast kaelal.
14. Kergestisüttivad esemed ei tohi olla aparaadi läheduses ega sellega kokku puutuda.
15. Seadme all ei tohi seista ja selle alla ei tohi panna midagi, mis võib näiteks võimaliku lekke korral kahjustuda.



## LEGIONELLA BAKTERITE FUNKTSIOON

Legionellad on väikesed kepikujulised bakterid, mis kuuluvad magevee loomuliku mikrofloorasse. Leegionäride haigus on kopsupõletik, mille põhjustab Legionella bakterite sissehingamine. Pikaajaliselt seisvat vett tuleb vältida; see tähendab, et veeboilerit tuleb kasutada või lasta veel vahetuda vähemalt kord nädalas.

Euroopa standard CEN/TR 16355 toob välja hea tava soovitused Legionellade kasvu ennetamiseks joogivee seadmetes, kuid kehtivad riiklikud regulatsioonid jäävad jõusse.

Elektromehaanilise veeboileri termostaadi temperatuuri tehaseadistus on tarnides üle 60 °C, mis tähendab, et saate käivitada termodesinfitseerimise tsükli, et piirata legionella bakterite arenemist boileris.

**Hoiatust!** Kui seda tarkvara kasutatakse soojusliku desinfitseerimise läbiviimiseks, võib veetemperatuur põhjustada põletushaavu. Enne vannis käimist või duši alla minekut kontrollige veetemperatuuri.

## TEHNILISED OMADUSED

Tehnilised omadused on kirjas andmeplaadil (silt siseneva ja väljuva vee torude lähedal).

Tabel 1 - Tooteinformatsioon									
Tootevalik	50	65	80				100		
Kaal (kg)	16	18,5	21		23	24		26	
Paigaldamine	Vertikaalne	Vertikaalne	Vertikaalne	Horisontaalne	Horisontaalne Termoelektriline	HWST	Vertikaalne	Horisontaalne	HWST
Mudel	Vaadake omaduste silti								
Qe <sub>lec</sub> (kWh)	6,688	6,680	6,678	6,687	6,685	-	12,867	6,683	-
Koormusprofiil	M	M	M	M	M	-	L	M	-
L <sub>wa</sub>	15 dB	15 dB	15 dB	15 dB	15 dB	-	15 dB	15 dB	-
η <sub>wh</sub>	36,0%	36,0%	36,0%	36,0%	36,0%	-	37,0%	36,0%	-
V40 (l)	65	70	85	70	70	-	130	80	-
Hajuvõimsus (W)	-	-	-	-	-	63	-	-	67,49
Maht (l)	49	65	75	75	75	74	95	95	94

Tabelis toodud energeetilised andmed ja andmed Tootekaardil (Lisa A, juhendi lahutamatu osa) põhinevad EL direktiividel 812/2013 ja 814/2013. Toode, millel puudub silt või tootekaart veeboileri ja päikesepatarei kooste kohta, ette nähtud direktiiviga 812/2013, ei ole mõeldud selliste koosluste loomiseks. Tootel, millel on reguleerimisnupp, on termostaat seatud < kasutamiseks valmis >, näidatud tootekaardil (Lisa A), vastav energiaklass on deklareeritud tootja poolt.

Aparaat vastab rahvusvaheliste elektriohutuse standardite IEC 60335-1; IEC 60335-2-21 nõuetele. CE märgistus tootel tähistab vastavust järgmistele Ühenduse direktiividele, mille põhiluseid see täidab:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 55014-3, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

Toode vastab standardi REACH nõuetele.

## PAIGALDUSNÕUDED (paigaldajale)

Nõuetekohase talituse tagamiseks tuleb see toode, v.a. horisontaalsed mudelid (Tabel 1), paigaldada vertikaalselt. Pärast paigaldamist ja enne vee lisamist või seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige vastava mõõteseadise (nt vesiloodi) abil, kas seade on paigaldatud täiesti vertikaalselt.

Seadmes soojendatakse vesi temperatuuri, mis jääb alla keemispunkti. Seade ühendatakse veetarnesüsteemi-ga vastavalt seadme tööomadustele ja võimsusele.

Enne seadme ühendamist:

- kontrollige, kas seadme spetsifikatsioon (vt nimiplaadilt) vastab kliendi nõuetele;
- veenduge, et paigaldis vastab seadme IP turvaklassile (kaitse vedelike sissetungimise eest) vastavalt kehtivatele normidele;
- lugege juhiseid pakendile kinnitatud sildil ja seadme andmeplaadil.

See seade on mõeldud paigaldamiseks ainult siseruumidesse vastavalt asjakohastele kehtivatele normidele. Lisaks sellele peavad paigaldajad järgima allpool toodud soovitusi:

- **Niiske keskkond:** keelatud on seadme paigaldamine suletud (ventilatsioonita) ja niisketes ruumidesse.
- **Miinuskraadid:** keelatud on paigaldada seadet tingimustes, kus temperatuur võib märkimisväärselt langeda ja kus võib tekkida jää.
- **Päikesevalgus:** keelatud on jätta seadet otsese päikesevalguse kätte, isegi akende olemasolu korral.
- **Tolm/aurud/gaas:** keelatud on seadme paigaldamine eriti ohtlike ainete nagu happaurud, tolmu või gaasiga küllastunud ained vahetusse lähedusse.
- **Elektrilaengud:** keelatud on seadme paigaldamine otse selliste elektriseadmete peale, mis ei ole kaitstud ootamatute pingekoikumiste eest.

Kui seinad on valmistatud telliskividest või perforeeritud plokkidest; kui kasutatakse piiratud staatilisusega vaheseinu või müüritisi, mis mingil moel erinevad nimetatutest, tuleb kõigepealt läbi viia kandekonstruktsiooni staatilise kontroll.

Seinapealsed kinnituskonsud peavad olema piisavalt tugevad selleks, et kanda koormust, mis on veega täidetud boileri kaalust kolm korda raskem. Soovitame kasutada vähemalt 12 mm läbimõõduga kinnituskonksu.

Soovitame paigaldada seade (A Joon. 1) võimalikult lähedale selle kasutuskohtale, et vältida soojust hajumist torude kaudu.

Kohalikud eeskirjad võivad seada piiranguid elektriseadmete pesuruumidesse paigaldamisel. Seetõttu järgige kehtivate eeskirjade poolt määratud minimaalseid vahemaid.

Jätke hooldustööde hõlbustamiseks korgi ümber vähemalt 50 cm vaba ruumi, et oleks tagatud juurdepääs elektriosadele.

### Veeühendused

Ühendage boileri vee sisse- ja väljalaske avad torude või liitmikega, mis suudavad taluda üle 90°C temperatuuri ning töörohku ületavat survet. Seetõttu soovitame vältida kõrgetele temperatuuridele vastu mitte pidavate materjalide kasutamist.

Seade ei tohi töötada veega, mille karedus jääb allapoole 12 °F piiri ning eriti kareda vee puhul (üle 25 °F) soovitame kasutada sobivalt kalibreeritud ja jälgitavat veepehmemendajat, kusjuures jääkkaredus ei tohi langeda 15 °F piirist madalamale.

Keerake sinise kraega külma vee sisselaske avasse T liitmik. T liitmiku ühele küljele keerake ainult võtmega avatav kraan boileri tühjendamiseks (B joonis 2). T liitmiku teise otsa keerake kaasas olev kaitseventiil (A joonis 2).

### Kaitseagregaat vastab Euroopa Standardile EN 1487

Osades riikides võib olla kohalike nõuetega sätestatud teistsuguste hüdrauliliste ohutusseadmete kasutamine. Nende nõuete teadmine ja õigete seadmete kasutamine on paigaldama paigaldaja spetsialiseerunud paigaldaja ülesanne.

Ohutusseadme ja boileri vahel on keelatud kasutada mistahes sulgeseadmeid (klappe, kraane vms).

Seadme tühjenduskraan peab olema ühendatud äravoolutoruga, mille läbimõõt on vähemalt sama suur, kui seadme ühendustoru, ja mis on ühendatud lehtriga, mis jätab vähemalt 20 mm-se õhuvahe, et oleks võimalik visuaalne kontroll. Ühendage painduva ühenduse abil külma vee toru kaitseagregaadi sisendiga; kasutage vajadusel suigeklappi (D joon. 2). Lisaks on tühjenduskraani avamisel vajalik väljundisse (C joonis 2) ühendada vee ära juhtimise toru.

Ärge keerake ülesurve kaitse seadme paigaldamisel seda liiga kõvasti kinni ega manipuleerige seadist.

Kui veevärgi surve on lähedane kalibreeritud ventiili survega, tuleb seadme eemal kasutada rõhureduktorit. Segistiseadmetele (kraanid või dušš) võimalike kahjustuste vältimiseks tuleb torudest ära juhtida kõik võimalikud võõrkehad ja mustus.



## Elektriühendused

Enne seadme paigaldamist tuleb teostada elektrisüsteemi põhjalik ülevaatus, veendumaks, et see vastab kehtivatele ohutusstandarditele, sobib boileri maksimaalse kasutatava võimsusega (vt andmesildi andmeid) ning elektriühenduseks mõeldud juhtmete läbimõõt sobib ja vastab kehtivale standardile.

Seadme tootja ei vastuta võimalike kahjustuste eest, mis tulenevad seadme maanduse puudumisest ega elektritoite kõrvalkalletest.

Enne seadme sisse lülitamist veenduge, et toitepinge vastab seadme nimiplaadile märgitud väärtusele.

Mitmikpistikupesade, pikenduste või adapterite kasutamine on rangelt keelatud.

Rangelt on keelatud vee-, kütte või gaasitorustiku kasutamine maandusühendusena.

Kui seade on varustatud toitekaabliga ja see vajab vahetamist, kasutage samasuguse märgistuse ja omadustega kaablit (tüüp H05VV-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, läbimõõduga 8,5 mm). Toitejuhe (tüüp H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup>, diameeter 8,5 mm) tuleb sisestada avasse, mis asub seadme tagaosas, ning lükata, kuni see jõuab termostaadi klemmi või klemmi ploki. Seadme võrgust eraldamiseks tuleb kasutada kahepooluselisi lüliteid, mis vastab kehtivatele riiklikele standarditele (kontaktide avanemine vähemalt 3 mm, soovitatav on kasutada kaitseid).

Seade peab olema maandatud ja maanduskaabel (see peab olema kollane-roheline ja faasikaablitest pikem) on fikseeritud sümboliga ⊕ tähistatud klemmi külge). Kinnitage toitekaabel tarnekomplekti kuuluva spetsiaalse juhtmeklambriga väikese otsaku külge.

Kui seade ei ole toitekaabliga varustatud, valige üks järgnevatest paigaldusviisidest:

- ühendus püsivõrguga, jäiga toruga (juhul kui seadmel ei ole kaasas vajalikku tarvikut juhtme kinnitamiseks), kasutades kaablit miinimum sektsiooniga 3x1,5 mm<sup>2</sup>;
- elastse kaabli abil (tüüp H05VV-F 3 x 1,5mm<sup>2</sup>, läbimõõt 8,5 mm), kui seade on varustatud kaabli kinnitiga.

## Seadme katsetamine ja käivitamine

Täitke seade enne selle käivitamist kraaniveega.

Selleks tuleb avada hoonesisese paigaldise keskkraan ning kuum vee kraan, kuni kogu õhk on paagist väljunud. Kontrollige visuaalselt veelekete olemasolu kinnituste juures ning vajaduse korral pingutage nad üle.

Lülitage seade lülitist sisse.

## HOOLDETÖÖD (vastava väljaõppega isikutele)

Enne teeninduskeskusesse helistamist kontrollige, et viga ei ole põhjustanud voolu- või veekatkestust.

**Tähelepanu!** Võtke enne tööd alustamist seade vooluvõrgust välja.

## Töötemperatuuri reguleerimine

Mudelite jaoks, mis ei ole varustatud regulaatori käepidemega, võib temperatuuri reguleerida kätte eemaldamisega ja liigutamisega termostaadi reguleerimisnõela kruvikeeraja abil vastavalt graafilistele juhenditele.

N.B. Temperatuuri esimesel reguleerimisel on vaja kohandada väikse jõu, keerates nõela, et eemaldada plommi, mis hoiab termostaadi maksimaalsel energiatõhususe temperatuuril.

## Seadme tühjendamine

Kui seadet ei kasutata pikemat aega ja/või ladustatakse see kohta, mis ei ole külma eest kaitstud, siis tuleb seade eelnevalt tühjendada. Tühjendage seade allkirjeldatud viisil:

- sulgege sulgekapp, kui see on paigaldatud (D joon. 2), või vastasel juhul hoone süsteemi keskkraan;
- keerake kuumaveekraan lahti (vanni või valamusse);
- avage äravoolukraan B (joonis 2).

## Võimalik komponentide väljavahetamine

Eemaldage kate, mille kaudu avaneb juurdepääs elektriseadmetele.

Selleks, et termostaadile juurdepääsu saada, on vaja eraldada toitejuhe ning eemaldada seda pesast.

Takisti ja anoodi jaoks tuleb kõigepealt aparaat veest tühjendada.

Keerake lahti 5 polti (C joon. 3) ja eemaldage äärik (F joon. 3). Kokkupanemisel jälgige, et panete ääriku tihendi, termostaadi ja kütteelemendi tagasi nende õigetesse asenditesse (joon. 3). Soovitame vahetada ääriku tihendi (Z joonis 4) alati, kui selle eemaldate.

**Kasutage ainult tootja volitatud teeninduskeskustest saadud originaalvaruosi.**

## Perioodiline hooldamine

Soovitame seadme heade töötulemuste tagamiseks eemaldada takistilt kattakivi (R joon. 4) iga kahe aasta tagant

(väga kareda vee korral tuleb seda teha veelgi tihedamalt).

Kui te ei soovi kasutada selleks eesmärgiks mõeldud vedelikke, võib kattakivi eemaldada ka käsitsi, pöörates sealjuures tähelepanu sellele, et takisti pinda ei kahjustataks.

Magneesiumanood (N joon. 4) tuleb välja vahetada iga kahe aasta tagant, sest vastasel juhul garantii katkeb. Aggressiivse või kloriidirikka vee korral soovitame kontrollida anoodi kord aastas.

Anoodi eemaldamiseks võtke kütteelement lahti ning kruvige anood kinnitusklambrist välja.

## Kahepooluselise kaitse reaktiveerimine

Anomaalse vee ülekuumenemisel kaitsev termolüliti vastavalt kehtivatele siseriiklikele standarditele lõhub vooluringi mõlemas küttekeha toite faasides; sel juhul pöörduge Tehnilise Toe Keskusesse.

## Termoelektrilised mudelid

Kõik juhised käesolevas brošüüris kehtivad ka termoelektriliste kuum vee paagide\* immersioon abikütteelementidega\*\* mudelite jaoks, mis on ettenähtud keskküte süsteemiga ühendamiseks.

Vee kuumutus seadmes teostatakse soojusvaheti (ussikujulise) abil, mis on seadme sisse paigaldatud; kui kuumutus soojusvaheti abil ei tööta, vesi paagis soojendatakse abielementidega.

Nende seadmete lisafunktsioonina on keskküte torudele ühendamine. Ühendage seadme ülemine kinnitus küttesüsteemi püstitoruga, ning alumine natuke allapoole, sisestades kahte kraani. Alumist kraani, mis on kergesti kättesaadav, kasutatakse seadme süsteemist lahutamiseks, kui keskküte ei tööta.

On soovitatav termiliselt isoleerida seadme torude ühendused keskküte süsteemist, et tagada lubatud soojatootlikkust, isegi kui väline soojusallikas on lahutatud (näiteks, tehnilise hoolduse ja/või rikke puhul).

\* «kuuma vee paak» — seade kuum vee säilitamiseks koduseks kasutamiseks ja/või ruumide kütmiseks, sealhulgas igasuguste lisamaterjalide jaoks, mis ei ole soojusallikaga varustatud, välja arvatud üks või mitu immersioon abikütteelementi (EL Direktiiv 814/2013).

\*\* «immersioon abikütteelement» — elektriline küttekeha, mis kasutab Joule'i efekti ja moodustab osa kuum vee paagist, ning mis tekitab soojust ainult siis, kui väline allikas on lahutatud (k.a tehnilise hoolduse perioodid) või ei tööta (...) (EL Direktiiv 814/2013).

## KASUTAMISJUHENDID

### Töö ja töötemperatuuri reguleerimine

#### Sisselülitamine/Väljalülitamine

Veesoojendi sisselülitamine ja väljalülitamine toimub välisele bipolaarsele lülile vajutamisel, kuid mitte lisades või eemaldades pistiku vooluvõrku. Märkutuli põleb ainult vee soojendamise ajal.

#### Töötemperatuuri reguleerimine

Mudelite jaoks, mis on varustatud regulaatori käepidemega, temperatuuri reguleerimine võib olla teostatud viimase peale mõjutamisel (nagu on näidatud graafilistel juhenditel).

N.B. Temperatuuri esimesel reguleerimisel on vaja kohandada väikse jõu, keerates regulaatori, et eemaldada plommi, mis hoiab termostaadi maksimaalsel energiatõhususe temperatuuril.

Mudelite jaoks, millel puudub käepide, temperatuuri võib reguleerida ainult kvalifitseeritud personal.

## KASULIK TEAVE (kasutajale)

Enne seadmes mistahe puhastustööde tegemist tuleb veenduda, et olete seadme välja lülitanud st selle väline lüliti on asendis OFF (VALJAS).

Ärge kasutage putukatorjavahendeid, lahusteid ega agressiivseid pesuvahendeid, mis võivad kahjustada seadme värvituid või plastmassist osi.

### Kui väljuv vesi on külm, kontrollige järgnevat:

- seade on ühendatud elektritoitega ning selle väline lüliti on asendis ON (SEES);
- et temperatuuri reguleerimise käepide ei saa korrigeerida vähenemise poole.

### Kui kraanidest väljub auru:

Katkestage seadme elektriühendus ning võtke ühendust tehnoabiga:



**Kui sooja vee vool on liiga nõrk, kontrollige järgnevat:**

- veevõrgu survet;
- võimalik vee sisse- ja väljalasketorude takistatus (deformeerumine või setete kogunemine).

**Kui ülerõhu vastasest seadmest lekib vett**

Ülerõhu vastase seadme tilkumine vee soojendamise ajal on normaalne. Kui soovite tilkumist vähendada, siis tuleb paigaldada seadmest ülesvoolu paisuva paagiga seade. Kui tilkumine toimub kütmise välisel ajal, siis kontrollige:

- seadme kalibreeritust;
- veevõrgu survet.

**Tähelepanu:** Kunagi ei tohi takistada seadme väljalaskeava.

**ÄRGE MITTE MINGIL JUHUL ÜRITAGE SEADET ISE PARANDADA, VAID PÖÖRDUGE ALATI VASTAVA VÄLJAÕPPEGA ISIKU POOLE.**

Märgitud andmed ja omadused ei kohusta tootjat, kel jääb õigus viia sisse vajalikke muudatusi ilma, et see kohustaks teda sellest eelnevalt teada andma või asendama.



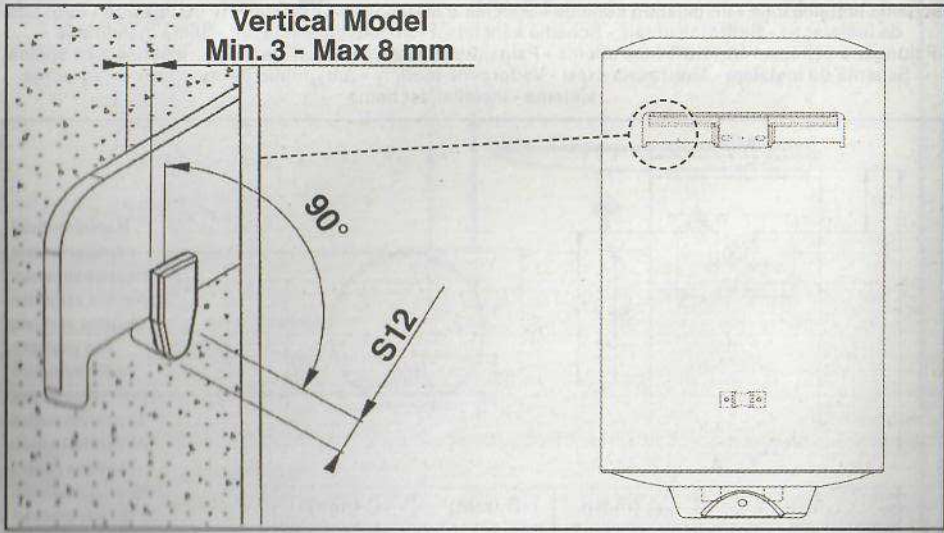
See toode vastab direktiivi WEEE 2012/19/EU.

Seadmel nähtav prügikasti sümbol tähistab seda, et aparaat tuleb kasuliku eluea lõpus ära visata muudest jäätmetest eraldi. Kasutaja peab toote äraviskamisel viima selle kogumispunkti, kus kogutakse elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid.

Alternatiiviks on seadme tagastamine edasimüüjale uue toote ostmise hetkel. Vastavalt Itaalia seadustele on võimalik jätta 25 cm väiksemaid elektroonilisi seadmeid ilma ostmiskohustuseta elektroonilisi tooteid müüvatesse poodidesse, mille pindala on vähemalt 400 ruutmeetrit.

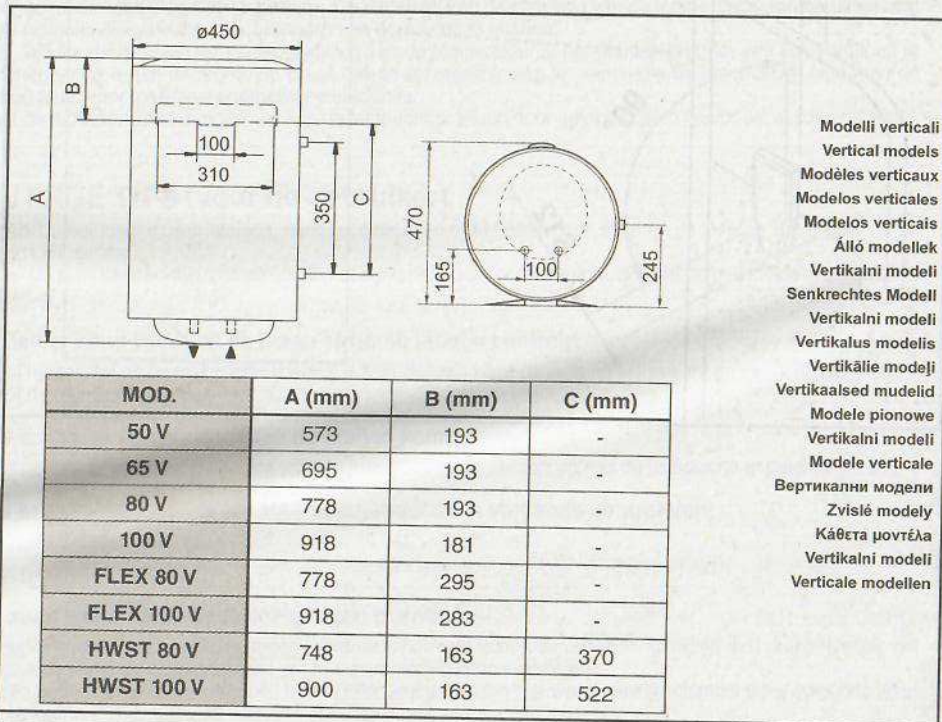
Aparaadi viimine kogumispunkti ja seal selle nõuetekohane lammutamine, käitlemine ja ümbertöötlemine aitab vähendada negatiivseid mõjusid loodusele ja tervisele ning soodustab aparaadis kasutatud materjalide taaskasutamist.

**Vertical Model**  
**Min. 3 - Max 8 mm**

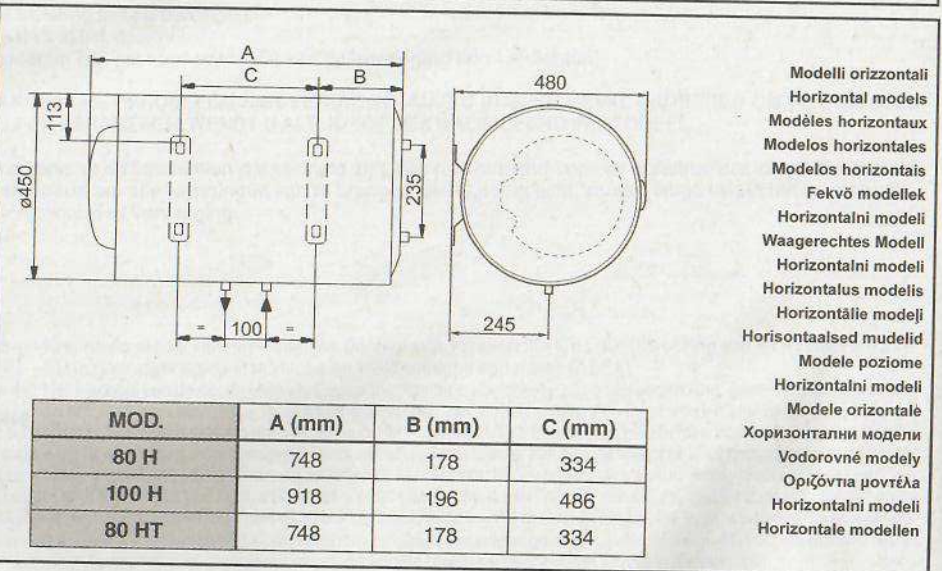




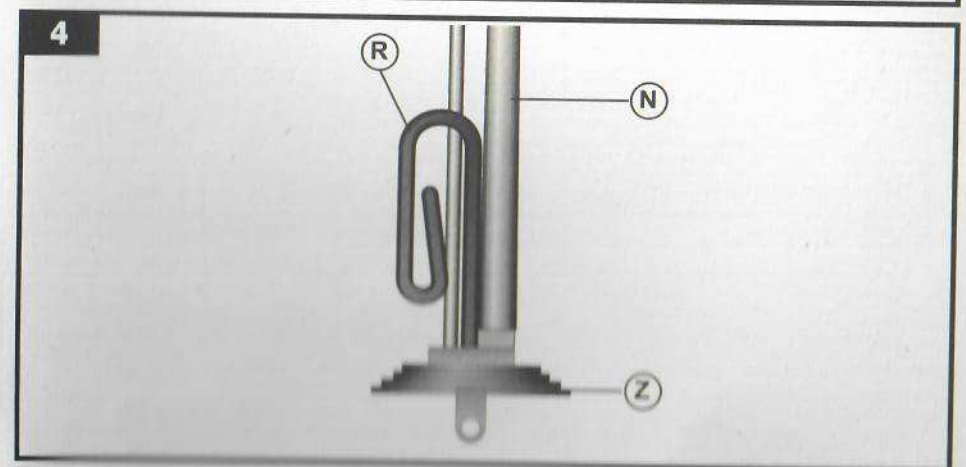
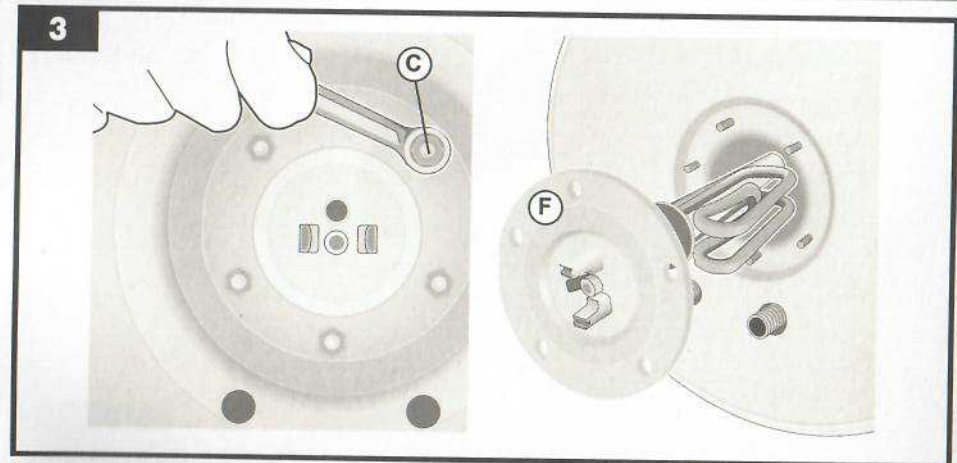
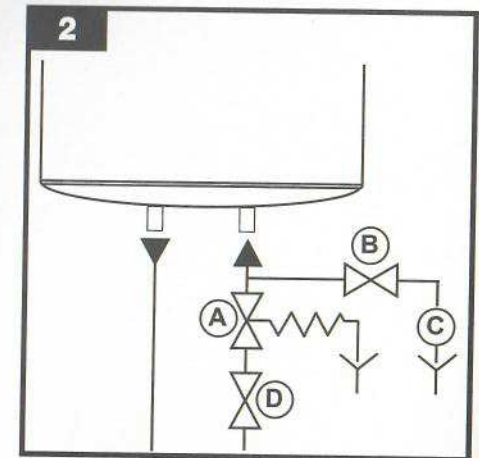
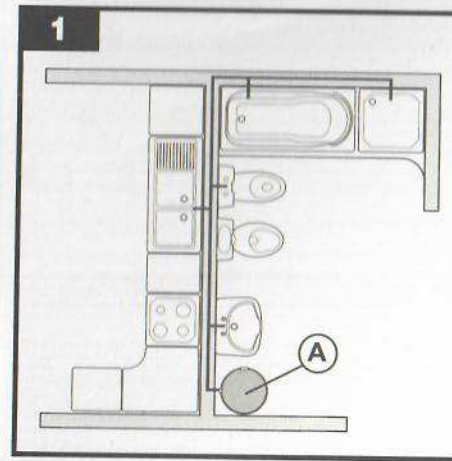
Schema installazione - Installation scheme - Schéma d'installation - Esquema de instalacion - Esquema da instalaçao - Beszerelési rajz - Schéma k instalaci - Installationsschema - Šema instaliranja - Pajungimo schema - Uzstādīšanas shēma - Paigaldusskeem - Schemat instalacji - Instalacijska shema - Schemă de instalare - Монтажна схем - Vodogovné modely - Διαγράμμα εγκατάστασης - Vgradnja sistema - Installatieschema



Modelli verticali  
Vertical models  
Modèles verticaux  
Modelos verticales  
Modelos verticais  
Álló modellek  
Vertikalni modeli  
Senkrechtes Modell  
Vertikalni modeli  
Vertikalus modelis  
Vertikālie modeļi  
Vertikaalsed mudelid  
Modele pionowe  
Vertikalni modeli  
Modele verticale  
Вертикални модели  
Zvislé modely  
Κάθετα μοντέλα  
Vertikalni modeli  
Verticale modellen



Modelli orizzontali  
Horizontal models  
Modèles horizontaux  
Modelos horizontales  
Modelos horizontais  
Fekvő modellek  
Horizontalni modeli  
Waagrechttes Modell  
Horizontalni modeli  
Horizontalus modelis  
Horizontālie modeļi  
Horizontaalsed mudelid  
Modele poziome  
Horizontalni modeli  
Modele orizontale  
Хоризонтални модели  
Vodogovné modely  
Οριζόντια μοντέλα  
Horizontalni modeli  
Horizontale modellen



Ariston Thermo SpA

Viale Aristide Merloni, 45 - 60044 Fabriano (AN) - Tel. (+39) 0732.6011 - ariston.com